

بو یوک محبوسه

پنجشنبه کونلری چیقار ادبی و علمی مجموعه در.

نسخه سی

۱۰ غروشدرد

مدیر و امتیاز صاحبی م . زکریا

نومرد

۱۰



ادبی حرکت

اربعه صوک سیمالری وصفه لری

یعقوب قدرینک الک حاکم خصوصیتی . .
اوروپانک بووک قفلرندن اوزنیه لره آلفش
دکل فقط کندی شخصنک ، بئلیکنک ایچندن
کلن بر انفسیتدر . یعقوب قدری بر « genre »
دکلدر . یعقوب قدری تمام اولمش بر روح و دماغ
حمی و برضی ، اولنک حکایه لرده ، منشور شعر لرده ،
مکتوب لرده ابدیاً برشی ارقه سنده دولاشان
دائماً داهای مغلط ، داهای اسرارلی و داهای ممتاز
کوزلار کوزوالایان بر روحی واردر . اکلامق
ایچین کندیسيله برابر متادیا بورومکه مجبور
اولدیفکر یعقوب قدرینک اسلوبی بالخاصه اسویمچریه
کیتمه دن اولنک یازیلرنده هیچ آتی ر تحول
کوسترمز . هیچ بر وقت لسانده بر مبتدی
حس و برمه مشدر . هر وقت اسلوبی صیجاق ،
جانلی و سکون و سادگی ایچنده کوزلدر فقط
بو تحول دائماً کنیش و غریب افقلره ، بولاره
دوغر و کیدن سمحی روح کزلی و زکی بر منبعدن
چیقار . متادیا براتی ، متادیا دالغلی و متنوع
لسانک جهه سی ارقه سندن آقاز ، ترم ایدر .
لسانک ، اسلوبک اشکالی دکشمه دن ارقه سنده کی
تحولی انسان سزیمور .

ایشته یعقوب قدرینک ایلک اثر لرده لسانی
ادبیات جدیده جیلردن جوق اوزاق اولاماقه برابر ،
لسان لسانی اولارق هیچ بر صنعتیه ، معرفته ،
چاپراشقی اشکال جایز افته ، سلسله امتزاجدن
دو عاقل موسیقی ورنک رساملفته ، اعتدال فته دن
عالمنا غیر شعوری بر سادگی و بساطت محافظه
ایدیور . یازیلرینک صیقلمدان ، درونی بر حظه
ذوقله هر کس طرفندن اوقوعاسنی تأمین ایدن
سر یازینک ، لسانک کندی دکل اولنک ارقه سنده کی
اسرارلی و یوکسک ممتازیتدر . لسانی واسلوب
صنعتنک ، فکرنک متای بر کچیدیدر . ظاهری
دکشمه بن بو کچید سلسله لرده هر وقت الک کرده کی
پارچه بی نقدر بکنسه کز قباچه اها یکی و یوکسک
برشی بکار سکر . یعقوب قدری سزه اونی کندی ده
حس ایتمدن وعد ایدر ، صنعت و روح غایه سنک
آلدینی یولک نهایت سزلیک صنعتکارک جاذبه سنک
اناختاریدر . یازیلرنده سزده انفسی بر تجسس
ایواندر . صنعتکار هنوز اولمش ، کوستره جکی
کوسترمش بر صنعتکار دکلدر . متادیا سزه
سویله جی ، هم یکی و خصوصیه سویله جکی
برشیلر واردر . اولنکله بر از اقداش اولدقدن
صوکر متادیا بورومکه مجبور سکر . اوزون
وعارضه لی صنعت یوانده « داهای نه کوره حکم »
« داهای نه سویله جک » دیهرک یاننده متادیا سزی
بورومک ایسته بن دعوتکار بر مهمیت و وعد واردر .

اسویمچریه کیدوب قایانمادن اولکی یعقوب
قدری ایاقلری طوبراق اوستنده فقط باشی کوکلرده
برسانندر . طوبراغک انجذابی اتنده ، قائنده
حس ایدن هم شدله حس ایدن بر مزاجی واردر .
ایلک اثر لرده بر سرانجام ده یاز اوسته سنده
چانلایان برلردن اوچان ارضک سیجالتلی ایله قایانایان
بر کنجلاک ، و اختراصه یقین آتشین بر هوا
واردر . لسانک سادگیسی ارقه سنده اوقایانایان
قوی منب صیجاق برشلاله کیدر . یعقوب قدرینک
ارقه سندن قوشدینی ، تحلیل ایتمدیکی ، متادیا
بو کسندیکی و کوکلره قالدیرمق ایسته دیکی قلبی در .
قلبنده جوق زمان ذهنی بر عنصر ، عصری
و زکین بر هوا دولاشیمور . آزیجی مرضی ،
آزیجی کبردیکی ساحه لره یالکزانای ایله مشبوع
قلبی بولانیور . ارضک نوقوسی ، تشی ، کوکلک
حلیاسنی طاشیمق ایسته بن قلبی هوسکارلرک قاریشق ،
ضعیف ترانه لرینه دوشیمور و بر از زمان ایچین
خیراتی ادبیاتک صولوق صنعتیه دونیور فقط
بوک آز سوریور . بئلیکنی ابدیاً کوتورن
براق و قوتلی بر منب جوشغون صولری ایله
اونده کی مرضی قایلانی بیقیور .

اسکی قوتلی حکایه لری آراسنده « ییلدزلرک
کسه سزلیک » نثری ده داخل اولدینی حالده
اونی کیده و یاساندن متأثر ، اولنک عجایب
روحنک یالکزانای ، خیرچینلی ایله معلول
کوروروز . فقط « استمداد » ده کی شرقی
بر جوجفک سرارلی روحی یکرمنجی عصر
ادبیاتی بوزامیور . بوراد یعقوب قدری شرقک
اشکالنده کی سیمبولی و ایچنده پشادینی کوانش علامتکنت
قلبی حاکم درین برشمال صنعتکار کی قدرتیه آجیور .

« عباسز و عباسز قالد »
سیسلر و بوزلر اقلینده ، مجهول ، منجمد
سیسلری بریول اوستندیم . قولقلری صاغیر ،
صاچلری تارومار ایدن بووک روزگار . اگر
نسیلرله راطه لک وارسه - صاریشین بلده لره
سکانه بندن سلام کوتور ؛ ده که : ارضک
اوزاق ، سیسلر بر قطعه سنده ، مجهول ، منجمد ،
سیسلری بریول اوستنده ، کوته بین . کراه بر سیاح
عصا سز ، عباسز و کسه سز قالدی .

« ییلدزلرک کسه سزلیک » کیده و یاسانک
ابدی یالکزراق ترانه لرندن ملهم اولمش بلکه ده
بو تون مستثنا روحلرک مشترک دودینی بوروج
ایصسز لقی بک طریف برشکلده ترم ایتمشدر .
یعقوب قدرینک بوراز مرضی برارده
کندینی متادیا دیدکلین ادبیاتدن یته کندی
فلبنده باشقه و سماوی برکوشه بولوشنی « صرحت »
اسمندن کی حکایه سی بک کوزل آکلادیور .
یعقوب قدرینک حیاتنده پردو نوم فاده ایدن
بو حکایه درونی صا صرحتنک لسانه قدر تأثیرنی ،
لسانده بو کونکی حس ایدن داهای جانلی استحالیه
کوسترمکه باشلاشدر . بو حکایه ده « دانویمو »
« تورات » و « مثنوی » نک غریب برطرزده
یعقوب قدرینک روحی اوزرنده یتله دیکنی ، یعقوب
قدرینک آرتق لاتین ادبیاتک اسلوب و آهنگ

اسارندن داهای ، داهای جانندن انسانی فاده ایدن
تورات ادبیاتنه و اونک خلق ایتمکده بووک
بر قدرت کوستردیکی شمال ایله دانویمو ادبیاتنه
کندی میسکینک شرق روحنی ده اوره رک کچدیکنی
کوریموروز .

« صرحت » یعقوب قدرینک اثرلری آراسنده
اک کوزلی اولماسه بیله هر حالده اک تجسه له اوقونان
پارچه سیدر . بو صیغه لرده یعقوب قدرینک روحنده کی
عقده لر برر آجلیور . حکایه نک باشنده
« امین » یالکز آیفلیله دکل بوغازینه قدر
صیجاق و فانی طوبراقلره کومولودر . قهرمان مادی
کوزلکی تاجانده دویور . بر نظر ، بر
قیلدانش ، روققوانی تادزینلرکدن قارشیدر بور .
« اناک بونادر قوقوبه هانکی عنصر دن آلدی ؟

گاه مطیم ، گاه مشفق نقابکی طاق ، سنی هیچ
دکشمه بن طرفندن دائماً سزیمور . اوله طاق
نیورم زبراسن بن زندانک . بنی صاعندن
صولمکن ، آلتمدن ، اوستمدن بر آغ کبی
صارک بنی آزاد ایت سوکیلی آغ . .
سندن قورتولور قورتلماز بر شاهین کبی اواجنم . .
سندن یالیش بوسحرلی دنیاه کبردیکم کوندن
بری دیشاریده حقیق دنیاده نه وارهب اونو تدم ،
هپ اونو تدم . بن سنده ییلدزلردن برینه اتی ایدانش
بر موجود کبی .

امین بو ایلک قادی و عشق دوره سندن
« یایرون » واری بر آتش ورومانتی بر شدله
ایکله بور فقط یواش یواش اطرافندن طوبراقلری
آنیور و باشنی سناه قالدردینی وقت بوکسک انسانلر
کی ساده لشدیکنی کوریموروز . فلبنده کی بیک بر یوزلی
بوغوشه نک نهایت عصری و ابدی سیاسی بلیر بور .

« کوکلنک بو تون جوشغلانی ولزومسز بر
عصاه حالده بئلیکنک بر چاتلاغندن صئوب
کیدیورودی . ایشته بونک ایچین سودا ، اوکابر
خته تمدن قورتولیش کی کوروندی . آغیر
بر خلیا بولوطنده قایانمش کجلاکی عشق روزگارنده
بو حش منجسیدر صیرلدی . . . سودا بو تون هیجانلر
کی تون افلاک منبکی دکایی ؟ صنعتکارک بیک
مختله یراندینی اوزنکده بر معشوقه طینی ، نی نک
الهامنده بر سودا حماسی ، شهیدک قائنده بر
شهو تک قوقوسی ، قهرمانک یکیشنده بر عاشقک
تعلکی وار .

بو اتش ایچنده فضله مشتکی و اراده سز
کوروشن امین کندندن بزکین :

« بن هاملندن فرقم ندر ، دیدی . یا عده
دائماً او آجی حقیقی سولمکن اومصر و صرحتسز
طیف وار هر کون قائل و غاصب قراک ریاکار
و طاقلی سنی دویورم . بو قرال بن سوردیکم عمر
دکلی ؟ اوفه لی کی کوز یاشلرله اوده راقدم »
فقط آرتق امین بزلی اصل دونوم نقطه سته
کتیریمور . بو نقطه ده قارشیمزه جیقان شی امینک
خته درخنک خارچنده برشی . بولده سودولو
مردار بر خندقدن کندیسنه اوزانان برال اوندن
انداد ایسته یور .

« کوزلرني منظره لرك اك غيبي وپورني
قوولرك اك مستكرهي قاپلادی . ايكرنه ررك بر
ايكي آديم كرى چكلى . خندقدن چيقان آدام
او كنده قيورلش يانيوردى . بچاورلره برورلو
ايدى وبلندن آشاغيسى تا ديزلرني قدر قاييله
چيلاقدى . يوزى سيم ، سياهدى شيمدى ده بر
نمش حالي آلمشدى . امين : « برقولرالى اولاجق »
ديدى . يردە يانان صو ، صو ، ديه ايكلدى .
امين : « بگله شيمدى ، شيمدى » ديدى ، بورردى .
فقط برقاچ آديم اوتوده باشقه برايكتى داها
دويدى . ايشتمه ضراره كلى . برسس داها ،
يرده برآدام داها ، امين شاشيردى ، فورقدى .
هواخيل قرارمىدى . ايجه ايجه ياغور ياغور دى .
بريسى برطيف اداسيله اوكا دوغرو كلى .
بوكن بوروركن سنده ليوردى . سس بوغوق
وتركدى :

« افندى كوى اوزاقى ؟ نرده بارغمالى ،
نه پايلى ؟ رسول حق ايجين ... » ديدى .
شيمدى امينك ايجنده كي طيف دكل اطرا .
فنده كي مضطرب وسفيل فقط علوى بروررك
طالى سويله بور بالقان محاربه سنك مثلنر و متيادى
براشكنجه ايله آج ، خسته ، آواره سورون
اردوسنى اوكونكى منفرد و مجتمع آجيقلى يوزيله
كوربيور . باقمسز خسته خانه لرك دهليزى كي
قوكان استانبوله بوزغون عسكر راحت ولايد
او صاحبلى راحتسز اقمه سون ديه جامعله
قيادلمش ، اوراده هر فرد دكرك برداملاسى
كي غائب ، اسمسز ، آج وخسته صاغر استانبوله
باغريور .

هيئت وكلا عسكره و بريله جك اككك
هانكى دائره عائد اولدينى مذاكره ايدركن
جامك دميرلى آرقه سنده آج برقديد آلايى
كوزلرندە تضرع ، الرنده امداد ديلهن
برتواضله دوشوب كوزلرني قاپايور . بو قديد
الايى امين بيله بوركه برقاچ كون سوكر ا بولايد
استانبولى مدافعه ايجين كيدوب دو كوشه جك ،
بونلرى دوشونوركن نولاغنده « الله رضاسى
ايجين » ديه ديلهن قديد عسكرده اوبله هائىلى
بربلاغت كورپوركه : « الهك آدى بوجله ده
خنجه فريور » ديور .

وامين سوكى زنداندن قوريلمش قلبى داها
كنيش و درين بر ساحه كرمش بوليور چونكه
عبتك صرحت يوزنى ده آرقى طانيور .

يعقوب قدرى حكايه سنك ذيلنده بلكه كندى
اك اب تشهر ايدىور . دونوم برى بك واضح
كورونيور .

« عصر كهررلى .. موضوعك نه حكى وار
افاده كوزل و طاقلى وبكى اولسون ، بوكايدىر .
ديورلر . صافين نى بوزمه . صوفه ! بنم
ايجمه صنعتك ايشقندن داها بوكسك برآلو
يانيور ؛ امين بوآلوك ايدنغنده كوردم . كاه
قلىنى ، كاه بننى ، كاه لارنى ايصير بوروايصير دجه
اضطرابندن قيورانيور ، ايكله بوردى . بو حال

صراقى جلب ايتدى . اوستنه ايكلم . اوزون
اوزون اوزادى به ، ايجه دن ايجه به هرحركنى
تدقيقه قوبولدم . نهايت بوسرى كشف ايتدم .
بجايب ومفرور حيوان دنيا ده كندى آندن
داها لديد ، داها مشتبى برأت يوقدر صانيور
وبوك ايجين هرآجيه قاتلانرق بومدهش بمكنه
دوام ايدىور . زيرا ، وقتا كه اوكنه باشقه
يكلر كتيردم وباشنى زورله بولره چوردم ،
اووقت ديشلرني كندى وجودندن چوربدى .
يعقوب قدرينك قلبيله ذهنيتهك ايرشديكى
اك بوكسك نقطه ي بوسطرلر اولدينى اكي
كوستريور . بوندن سوكر ا كي بولى طبيعى
اولارق نلكنندن سوكر ا ونهايتسز بر بوشلق
ايجنه روحنى برزده كي صاليورمه سيدر .

يعقوب قدرى ارتق بر « ميستيك » دركوزللكى ،
كندى روحنك برتك پرتوى اولدينى معظم
ونهايتسز ايشقده آرابور . فردى غملى ، شخصى
اندیشه لرو حسرتلر روحنندن سوزوليور تابلنك كنك
ارقه سنده كي انكين بوشلقه دوشيور .

بويكى نيروانان يعقوب قدرى بزه « ارنلر
باغندن » نفايسى كونوردى . يعقوب قدرى هيچ بر
تورك صنعتكارينك كيمه ديكي انفسى درينلكره
بوراده داليور ، كيديور . بوميستيك دينى نير
واناده عموميتله تصوفك ياديني فضلّه مغلق
وچا راشيق خياللر كورمبورز . بوراده يعقوب
قدرينك شكلى صنعتكارلنى روحنك يكي درينلكنى
وانفسيتى شيمدى به قدر توركه ده كوروله مش
برلسان كوزللكى وآهنكى ايله افاده ايدىور .
« صرحت » ده وابلك دور اثرلرندە كي
ادبيات جديده نك براز اوزون و بورغولوا فاده .
سندن اوزا فلاشيور . جلله لر ، كله لر بر رسم ،
دماغنك قلبنك واصل اولدينى يكي عالمده كي
مختلف وضعلرينك رسى .

« دوشوندمكه وجده ايرن بروح ايجين
نه يافتلق ، نه اوزاقلق ، نه كوچلك نه قولايلىق
نهالم نه سونج واردر . بن كندبه بيله بزلردن
اوزاقلقن ، بيله بزلر بكا بندن يافتدى ؛ بر سره
ورمق ايجين اوكا بيك بيل كفايت ايتدى
وكوكلده عشق دودينم زمان كوزلرم ياشلى
ايدى بر لحظه ايجنده بوتون مسافه لرى دولاشدم
يرده كي قان وكوز ياشلرى دريالردن كچدم .
يتيملرك سنى ايشتدم . عاشقنله آه ايتدم
آجلرله برابر ايكلدم . چيلاقره دريمدن و بردم .
سوكر ا وحشى و حى بر حيزله بيله بزلردن بيله بزه
ايتدم . آرام ، سوردم ، باغردم عزيز دوست
لكن و ردنم نقطه ده هرشى سكوتدى ، هرشى
ركوددى . اوراده سسم داغلايدى . رزده
قلمادامادى . ساندمكه وارلم براق بر عنصرده
مست اولارق ارييور . »

يعقوب قدرينك بوسطرلرك لديد وقصورسز
موسيقيسى ، كوزللكى ارقه سنده اياقلى
طوبراقرلردن قافله ينى حس ايدىورز . علوى
و صنعتكار بر دوريش روحنك انسانلرى

نه درجه به قدر ترم ايدى بيله جكنى كسدرمك قابل
دكلدر شهسز بومثلنر ميستيك كوزللكك
بكاهه ضمنى ارضدن ، طوبرافدن فضلّه اوزاق
اولماسيدر فقط يعقوب قدرينك خاطره سنده ،
روحنده طوبراقرلردن قالاان اثر جوق شكر كه اوفى بره
چكيور . داغايو كسلمك ايسته ين قلبى اسكى كناهلرله
بوغر ، لمش خاطراتى تعذيب ايدىور .

« صانكه هابلك قاتى ايجمش كي بم ،
او قدر كوكلم بولاندى صانكه طوفايد . بوزمش
كېم او قدر كو كسم طيقاندى . صانكه ايوب ايله بر
دوشكده ياندم او قدر خسته يم . صانكه موسانك
آردندن بيللرجه سوروندم ، او قدر بزكيم .
صانكه اسحق ايله ذكر ايدن بئدم ، او قدر چاره سزم .
صانكه عيسى ايله چارميغه بن كرلدم او قدر ياراييم »
يعقوب قدرى الله ايرشديكى زمان بيله طوبراقر
بواشكنجه لى خاطرات دنيمه جكنندن قورقيور .
« بر يوزنده چكديكمز حسرتى خاطر .
لايه جفز روح كه خاطره در بونى خاطر لايه جق ،
روحكه دوشونجه در بونى دوشنه جك ، دوشنه جك كه
بر زمان منى ايدى ، قابا ناقص و قانى شكلر
اورنه سنده ياشادى . محدود و واهى كوزللكر
اوكا عكس ايتدى ؛ قان ، كميك وأت اولك
بوكى ايدى . »

يعقوب قدرينك — ماديتدن ، غلظتندن ،
حيانك سفلى تجلى لردن عظيم بر ايكرنه حس
ايتديكى كوربيورز .

فقط يعقوب قدرى بويكى ميستيك صنعت صفحه .
سنده اديبا قلاجقى ؟ طن اتم . نره به
كيدجكنى ده تخمين اتمك ايسته يم . كندى ممتاز ،
شخصى بولنده لسانك بو حر ومثلنر صافيت
وساد كيسنده مطلق باشقه بربره كيدجك و يا خود
بونروا نايه ياشان . ضربان ايدن اسافلر كتيره جكدر .
چونكه يكي بوكسك صنعتنده اكي سيكلكى حس
ايتدريدكى عنصر انساندر انسان ايستركه يعقوب
قدرى بوشخصى و بك درين انفسيتى ايله صنعتنده انسان .
ندن چوق آيرماسين . شيمدى بزه روحنك
بورغون و كناهكار كونلرندە بزي تمثيله جك
بوكسك برالى اوقبور . اياقلى طوبراقرلردن
بوكسك ، باشى كوكده كي طبيعى بو كندبيله
بول آلايان يا خود صنعتك نهايتسز ومتضاد
بوللردن باشقه لرينى اختيار ايدن ارفداشلىرى
يعقوب دن اوزا فلاشدر بريور .

يعقوب قدرى قارى شاهقه لردن سپاه
آناطولى به دوترسه حس ايدىورمكه كوكله قاسنى
غائب ايجه دن « صرحت » ده قادين زنداندن
كندى قورناران حيات اوفى سمانك بوشلفندن ده
فورتاوا جقدر .

ايشته وانفسى و بلكه ايلوده بوتون انسانيته
مال اولاجق كنيش ، كنج صنعتكاردن سوكر ا يكي
ادبيانده شايان قيد اولان سيالرفعه لره و يا خود
جربانلره داخلدر و صوك ادبياتك اك اساسلى وجانلى
جربانى ده مى جرباندر

پيشه دى

خاله اريب